

Odontología 4 Wangenanatomie

Anatomía bucal

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/dentistry/4>



Der Schneidezahn	(el <i>incisivo</i>)	Die Wurzel	(<i>la raíz</i>)
Der Eckzahn	(el <i>canino</i>)	Der Zahnhalteapparat	(<i>el aparato de sostén dental</i>)
Der Backenzahn	(<i>la muela premolar</i>)	Der Kronenrand	(<i>el borde de la corona</i>)
Der Mahlzahn	(<i>la muela molar</i>)	Die Fissur	(<i>la fisura</i>)
Der Weisheitszahn	(<i>la muela del juicio</i>)	Die FDI-Nummer	(<i>el número FDI</i>)
Die Pulpa	(<i>la pulpa dental</i>)	Zahnummern angeben	(<i>indicar números dentales</i>)
Das Dentin	(<i>la dentina</i>)	Zahn untersuchen	(<i>examinar el diente</i>)
Der Zahnschmelz	(<i>el esmalte dental</i>)	Schmerzen lokalisieren	(<i>localizar el dolor</i>)
Der Zahnfleisch	(<i>la encía</i>)	Zahnextraktion planen	(<i>planificar la extracción dental</i>)

1. Ejercicios

1. E-Mail



Recibirá un correo electrónico de la encargada de la consulta y debe redactar por escrito, **brevemente**, un informe dental sencillo sobre una paciente para la derivación y formular una pregunta de aclaración.

Betreff: **Zahnarztbericht** für Frau Keller (Überweisung Kieferorthopädie)

Liebe Frau / lieber Herr Doktor,

morgen haben wir einen Termin bei der Kieferorthopädin für unsere Patientin **Frau Anna Keller** (Geburtsdatum: 03.05.1998). Die Kieferorthopädin hat um einen **kurzen schriftlichen Zahnarztbericht** gebeten.

Bitte schreiben Sie heute noch eine kurze Zusammenfassung in einfacher Sprache:

- aktuelle Situation von **Zähnen** und **Zahnfleisch**
- wichtige Befunde (z.B. **Karies** an **Backenzähnen**, Status der **Weisheitszähne**)
- am besten mit **FDI-Notation** (z.B. 11 = rechter oberer **Schneidezahn**)

Beispiel für die Formulierung:

„Zahn 36: Füllung, keine Schmerzen, **Zahnfleisch** reizlos.“

Die Infos aus dem letzten Termin:

- leichte Gingivitis im Unterkiefer, **Zahnfleischrand** gerötet
- Karies distal an Zahn 26
- alle **Milchzähne** sind entfernt, nur **bleibende Zähne**
- Weisheitszahn 38 noch nicht durchgebrochen

Können Sie bitte auch kurz schreiben, ob Frau Keller aktuell Schmerzen hat und ob Sie eine Empfehlung für die Kieferorthopädin haben?

Vielen Dank und viele Grüße

Sabine Vogt

Praxismanagement

Escribe una respuesta adecuada: vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier ist der kurze Bericht zu Frau Keller: / meiner Meinung nach ist ... / haben Sie noch Fragen, können Sie sich gerne melden.

2. Elige la solución correcta

1. Im Kurs heute sprechen wir über die FDI-Notierung und der Dozent _____, wie man jeden Zahn richtig bezeichnet.
- a. erklären b. erklärt c. erklärst d. erkläre
- (En la clase de hoy hablamos sobre la notación FDI y el docente explica cómo se designa correctamente cada diente.)
2. In der Praxis _____ ich dem Patienten auf dem Modell, wo der Weisheitszahn liegt.
- a. zeigst b. zeige c. zeigen
- (En la consulta le muestro al paciente, sobre el modelo, dónde está la muela del juicio.)
3. Vor der Behandlung _____ die Zahnärztin, warum sie den schmerzenden Backenzahn ziehen muss.
- a. erklärst b. erkläre c. erklären
- (Antes del tratamiento la dentista explica por qué tiene que extraer la muela molar que duele.)
4. Nach der Extraktion _____ die Zahnschmerzen langsam weg und der Patient fühlt sich besser.
- a. zieht b. ziehen c. ziehst d. ziehe
- (Después de la extracción, el dolor de muelas disminuye poco a poco y el paciente se siente mejor.)

1. erklärt 2. zeige 3. erklärt 4. zieht

3. Completa los diálogos

a. Beratung beim neuen Zahnarzt

Zahnärztin: Guten Tag, ich untersuche jetzt kurz Ihr Gebiss und das Zahnfleisch.

(Buenos días, voy a examinar brevemente su dentición y las encías.)

Patient: 1. _____

(Vale, sobre todo noto una sensación rara en los incisivos delanteros.)

Zahnärztin: Die Schneidezähne sehen gut aus, aber an einem Backenzahn ist ein kleines Loch, das sollten wir bald füllen.

(Los incisivos se ven bien, pero en una muela hay un pequeño agujero; deberíamos empastarlo pronto.)

Patient: 2. _____

(De acuerdo, entonces por favor pidamos una cita para empastarlo antes de que empeore.)

b. Erklärung der FDI-Zahnnummern

Assistenzzahnarzt: In unserer Praxis nummerieren wir alle Zähne nach der FDI-Notation, damit es keine Verwechslungen gibt.

(En nuestra consulta numeramos todos los dientes según la notación FDI para evitar confusiones.)

Kollegin: 3. _____

(Conozco el sistema, pero ¿puede ponerme un ejemplo?)

Assistenzzahnarzt: Ja, zum Beispiel ist der erste obere rechte Schneidezahn die Nummer 11 und der erste obere rechte Backenzahn ist 16.

(Sí, por ejemplo, el primer incisivo superior derecho es el número 11 y la primera muela superior derecha es el 16.)

Kollegin: 4. _____

(Entendido, entonces anotaré la muela cariada como 26 en la ficha.)

1. Okay, ich habe vor allem vorne bei den Schneidezähnen ein komisches Gefühl. 2. Gut, dann machen wir bitte einen Termin zum Füllen, bevor es schlimmer wird. 3. Ich kenne das System, aber können Sie mir ein Beispiel nennen? 4. Alles klar, dann trage ich den kariösen Backenzahn als 26 in die Karte ein.

4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Bitte erklären Sie einer Patientin kurz und einfach, wo sich der Schneidezahn und der Eckzahn im Mund befinden.

2. Ein Patient zeigt auf einen Zahn und sagt: „Hier habe ich Schmerzen.“ Wie fragen Sie nach, damit Sie die genaue Zahnposition oder die FDI-Nummer erfahren?

3. Sie möchten einen Backenzahn untersuchen. Was sagen Sie dem Patienten, bevor Sie mit Spiegel und Sonde in den Mund schauen?

4. Sie planen die Extraktion eines Weisheitszahns. Wie erklären Sie kurz und einfach, was Sie heute im Mund kontrollieren oder mit der Patientin/ dem Patienten besprechen möchten?

5. Escriba 5 o 6 frases sobre una primera revisión con un nuevo paciente o una nueva paciente en su consulta dental (p. ej. saludo, examen, diagnóstico, recomendación).

Zuerst begrüße ich den Patienten und erkläre den Ablauf der Untersuchung. / Ich untersuche jeden Zahn und schaue mir besonders das Zahnfleisch an. / Bei Zahn ... sehe ich ... und erkläre die mögliche Behandlung. / Am Ende empfehle ich ..., um die Zähne und das Zahnfleisch zu schützen.
